

Наукова робота студентів за 2025 рік

Статті

Палій К.В. Переклад сленгу в аудіовізуальному контенті: виклики та доцільність використання в медіапродукції / К.В. Палій, О.Ю. Лупай // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія : зб. наук. пр. / Міжнар. гуманіт. ун-т. – Одеса: МГУ, 2024 – Вип. 69, Т. 2. – С. 27 – 30. (Фахова стаття, категорія «Б», Index Copernicus)

<https://doi.org/10.32782/2409-1154.2024.69.2.7>

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/18530>

(Лупай О.Ю. - студентка групи 601-ФФ).

Тези

Kushnirova O. Steam approach using in philological projects / Olha Kushnirova ; Sci. supervisor Tetiana Kushnirova // Інноваційний потенціал та правове забезпечення соціально-економічного розвитку України: виклик глобального світу : матеріали IX Міжнар. наук.-практ. конф., 20-21 трав. 2025 р. – Полтава : ПІЕП, 2025. – С. 14-15

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19625>

(Кушнірова О.В. - студентка групи 201-ФФ)

Алексащенко А. Особливості перекладу термінології у галузі архітектури / А. Алексащенко ; наук. кер. Т.В. Кушнірова // Інноваційний потенціал та правове забезпечення соціально-економічного розвитку України: виклик глобального світу : матеріали IX Міжнар. наук.-практ. конф., 20-21 трав. 2025 р. – Полтава : ПІЕП, 2025. – С. 390-392.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19669>

(Алексащенко А.О. - студентка групи 601-ФФ)

Бовсунівський А.О. Особливості перекладу текстів та термінів, пов'язаних з військовою технікою та транспортом / А.О. Бовсунівський, К.А. Кучеренко // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів (16 травня – 22 травня 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Ю. Кондратюка, 2025. – Т. 2. – С. 281-282.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19506>

(Кучеренко К.А. - студентка групи 301-ФФ)

Бовсунівський А.О. Особливості перекладу текстів та термінів, пов'язаних з військовими формуваннями / А.О. Бовсунівський, Р.Д. Єфименко // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів (16 травня – 22 травня 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Ю. Кондратюка, 2025. – Т. 2. – С. 279-280.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19505>

(Єфименко Р.Д. - студент групи 301-ФФ)

Бочкар М.В. Особливості перекладу фахових текстів у галузі рослинництва з української на англійську мову / М.В. Бочкар, В.О. Торохтій // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів (16 травня – 22 травня 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Ю. Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 266-267.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19477>

(Торохтій В.О. - студентка групи 302-ФФ)

Бочкар М.В. Особливості перекладу фахових текстів у галузі рослинництва з української на англійську мову / М.В. Бочкар, В.О. Торохтій // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів (16 травня – 22 травня 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Ю. Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 266-267.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19476>

(Пединіч К.В. - студентка групи 302-ФФ)

Заяць К.В. Особливості перекладу фразеологізмів і сленгових одиниць у неформальному мовленні персонажів серіалу «Надприродне» з англійської на українську / К.В. Заяць; наук. кер. Н.В. Роменська // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету (Полтава, 16 трав. – 22 трав. 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Юрія Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 300–302.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19057>

(Заяць К.В. - студентка групи 202-ФФ)

Катренко Д.А. Особливості перекладу публіцистичного стилю: мовні та стилістичні виклики / Д.А. Катренко, Т.В. Кушнірова // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету (Полтава, 16 трав. – 22 трав. 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Юрія Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 293–294.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19060>

(Катренко Д.А. - студентка групи 301-ФФ)

Кравченко О.А. Особливості перекладу багатокомпонентних термінів з англійської мови на українську в текстах нафтогазової галузі / О.А. Кравченко, Т.В. Кушнірова // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету (Полтава, 16 трав. – 22 трав. 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Юрія Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 291–292.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19058>

(Кравченко О.А. - студент групи 501-ФФ)

Мангура С.І. Ефективний переклад технічних текстів: поради, прийоми, рішення / С.І. Мангура, Н.О. Боберський // Тези 77-ї

наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету (Полтава, 16 трав. – 22 трав. 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Юрія Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 275–276.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PolNTU/19017>

(Боберський Н.О. - студент групи 202-ФФ)

Мангура С.І. Особливості перекладу галузевих технічних текстів англійською: проблеми і рішення / С.І. Мангура, С.І. Сіренко // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету (Полтава, 16 трав. – 22 трав. 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Юрія Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 273–274.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PolNTU/19016>

(Сіренко С.І. - студент групи 202-ФФ)

Молотковець Є.О. Феміністичні мотиви у романі Бонні Гармус “Уроки хімії” / Є.О. Молотковець; наук. кер. Н.В. Роменська // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету (Полтава, 16 трав. – 22 трав. 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Юрія Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 298–300.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PolNTU/19055>

(Молотковець Є.О. - студентка групи 202-ФФ)

Павельєва А.К. Перекладацькі трансформації у романі Беккі Альберталлі «Саймон проти гомо(сапієнс) пропаганди» / А.К.Павельєва , А.Л.Величко // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету (Полтава, 16 трав. – 22 трав. 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Юрія Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 289–290.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PolNTU/19056>

(Величко А.Л. - студентка групи 201-ФФ)

Павельєва А.К. Перекладацькі трансформації у серіалі «Надприродне» / А.К. Павельєва , О.В. Суздальцева // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету (Полтава, 16 трав. – 22 трав. 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Юрія Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 287–288.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PolNTU/19054>

(Суздальцева О.В. - студентка групи 201-ФФ)

Павельєва А.К. Порівняльний аналіз англійського та українського сленгу: походження, розвиток, функціонування / А.К.Павельєва, В.Ю. Дубовик // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету (Полтава,

16 трав. – 22 трав. 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Юрія Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 285–286.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19052>

(Дубовик В.Ю. - студентка групи 501-ФФ)

Палій К.В. Інклюзивна мова у перекладі: виклики, підходи та етичні аспекти адаптації текстів для сучасних мовних стандартів / К.В. Палій, О.В. Суздальцева // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету (Полтава, 16 трав. – 22 трав. 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Юрія Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 271–272.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19015>

(Суздальцева О.В. - студентка групи 201-ФФ)

Палій К.В. Проблеми передачі гумору при перекладі англомовних фільмів (на матеріалі мультсеріалу «Совиний дім») / К.В. Палій, А.В. Курінна // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету (Полтава, 16 трав. – 22 трав. 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Юрія Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 269–271.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19014>

(Курінна А.В. - студентка групи 201-ФФ)

Палій К.В. Труднощі під час усного перекладу та стратегії їхнього подолання / К.В. Палій, А.Л. Величко // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету (Полтава, 16 трав. – 22 трав. 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Юрія Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 268–269.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19013>

(Величко А.Л. - студентка групи 201-ФФ)

Пешкова Т.В. Багатозначність німецьких прийменників та їх переклад / Т.В. Пешкова, В.В. Бойко // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету (Полтава, 16 трав. – 22 трав. 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Юрія Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 304–305.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19061>

(Бойко В.В. - студентка групи 301-ФФ)

Пешкова Т.В. Лінгвістичні особливості у німецькомовному тексті музичного твору / Т.В. Пешкова, Р.Д. Єфименко // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету (Полтава, 16 трав. – 22 трав. 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Юрія Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 302–304.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19059>

(Єфименко Р.Д. - студент групи 301-ФФ)

Пінчук Є.В. Переклад англomовної open-source документації: термінологічна консистентність у перекладі на прикладі документації Godot Engine / Є.В. Пінчук, Т.В. Кушнірова // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету (Полтава, 16 трав. – 22 трав. 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Юрія Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 295–296.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19034>

(Пінчук Є.В. - студент групи 501-ФФ)

Савченко Д.Р. Реалістичні тенденції у романі Шарлотти Бронте «Шерлі»: соціально-історичний контекст Англії початку ХІХ століття та його відображення в системі образів твору / Д. Р. Савченко; наук. кер. Н.В. Роменська // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету (Полтава, 16 трав. – 22 трав. 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Юрія Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 296–297.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19051>

(Савченко Д.Р. - студентка групи 202-ФФ)

Тупиця О.Ю. Vorgangspassiv сучасної німецької мови: особливості вивчення та перекладу / О.Ю. Тупиця, Т.Г. Куниця // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету (Полтава, 16 трав. – 22 трав. 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Юрія Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 256–257.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19005>

(Куниця Т.Г. - студент групи 201-ФФ)

Тупиця О.Ю. Zustandspassiv сучасної німецької мови: особливості вивчення та перекладу / О.Ю. Тупиця, М.Ю. Харченко // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету (Полтава, 16 трав. – 22 трав. 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Юрія Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 258–259.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19010>

(Харченко М.Ю. - студентка групи 201-ФФ)

Тупиця О.Ю. Модальні дієслова сучасної німецької мови: особливості вивчення та перекладу / О.Ю. Тупиця, Д.С. Салогук // Тези 77-ї наукової конференції професорів, викладачів, наукових працівників, аспірантів та студентів університету (Полтава, 16 трав. – 22 трав. 2025 р.). – Полтава : Нац. ун-т ім. Юрія Кондратюка, 2025. – Т. 1. – С. 258–259.

<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19007>

(Салогук Д.С. студентка групи 201-ФФ)

Циніцький А. Компаративний аналіз англомовних і українськомовних ЗМІ / А. Циніцький ; наук. кер. Т.В. Кушнірова // Інноваційний потенціал та правове забезпечення соціально-економічного розвитку України: виклик глобального світу : матеріали ІХ Міжнар. наук.-практ. конф., 20-21 трав. 2025 р. – Полтава : ПЕП, 2025. – С. 453-456.
<https://reposit.nupp.edu.ua/handle/PoltNTU/19668>
(Циніцький А.Б. - студент групи 601-ФФ)